

امور اداره و تحریریه سنه سلائیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادب

۱۷ ۱۳

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لک آونه سی یگری بیش غروشدور .
آونه اجرئی برینه پوسته بولی قبول
ایدیلیر . مرکزی شمدیلک باب عالی
جاده سنده عطار یورغاکی افندیك
دکایدور .

سندۀ تأسيس سکنای ایتش مثلثک القدیمی،
اک برنجیسی اولان (به لایز) قومنه منسوب
لینوس، اولان، اورقه، مؤزه کی شاعر لره
اسناد ایدیورلر. بولره اسناد اولان
اشعار هندولرک (وه دا) تسمیه ایتدکاری
کتاب مقدس لرندۀ کی اشعار قدیمه به مشابه
شیلر اولدینی مظلون ایسه ده بوباید
بر فکر قطعی پیداسنه خدمت ایدۀ جک
ازودلیل بولمق قابل دکلر.

معلومدرکه هندولرک کتاب مقدسی
اولان (وه دا) درت کتابدن عبارت
اولوب بونک (ریغ وه دا) نامیلۀ یاداولان
برنجیسی غایت اسکی الهیاتی حاوی
برجموعه در. یونان قدیمک اسک کی قومی
بولنان به لازلر میانسندن یقشن درت
شاعرک الهیاتی ده (وه دا) نک برنجی
کتابندۀ کی الهیانه مائل اولدینی مظلون
ایسه ده شمعی او الهیات اولمق اوزره
کوستریلن انزلر عیب ساهتۀ در. حقیقت
حاله یونانسانک ازمنۀ قبل التاریخیه ده کی
ادیانته داتر برانزه دسترس اولنه مامشدر
یونان قدیم ادیانندۀ (دورۀ اومیروس)
نامندۀ بردوره دها واردرکه بودوره نک
مخصوصات ادبیۀ سی (اومیروس) اسناد
اولسان بر طاقم منظوماتدر. منظومات
مذ کوره دن ایلیاد، اودیسه نامندۀ ایکسی
زمانزه قدر واصل اولمشدر.

(ایلیساد) دنیلن انزده (ترووا)
محاربه سنک اک باشلی وقایعندن اوله رق
آشیل ایله آغا نمون آراسنده ظهور ایدن
منازعه حکایه ایدمشدر.

بومنازعه (ترووا) محاصره سنک
طقوزنجی سنه سنده وقوعبولمشدر. ترووا
محاربه سی قبل المیلاد اون اوچنجی ویلون
ایکنجی عصرده وقوعبولمش اولدینی
حاله (ایلیاد) ک قبل المیلاد اوننجی ویا
طقوزنجی عصرده یازلمش اولدینی مظلون
بولتیور.

(اودیسه) سیاحت بحریه به متعلق بر شعر
اولوب بونده (اولیس) ک سرگذشتی حکایه
ایدمشدر (ترووا) محاربه سندن عودتندۀ وطنی
بولنان (ایتاک) جزیره سنه واصل اولنجه به
قدر اون سنه دکزلرده غائب اولمش اولان
(اولیس) ک بوسرگذشتی حاوی اولدینی
جهتله (اودیسه) اساساً قیمتدار ایسه ده
کرک آنک وکرک (ایلیاد) ک اساس قیمت
تاریخیه لر اوزمانلرده یونان قدیمک
تشکیلات سیاسیه سنه داتر محتوی اولدقلمری
معلوماتدر. مابعدی وار

آثار وارده

— رشک آور عید هر زمانم —

دستمده بیاله منور
کوکلمده صفا نموج ایلر
میخانه به دوندی آشیانم

مستغرق التفات یارم
مستغنی ذوق نوبهارم
رشک آور عید هر زمانم

عجرا لله، ستمله، القم بوق
بادی الم مشقتم یوق
منبوط کروه عاشقانم

حالمده اولورسه برنجول
جانامی ایلرم تخیل
فکر یله کجر غم نهانم

ای خامه سکا هزار تقدیر
احوالی ایلک چون تصویر
اولدک بوکون ایشته ترجانم

خطاط وحدتی افندی حقیقی
سعود صفوتی

مستحق تحسین

اوروپاده اختراعات یکدیگری تعقیب
ایدیور، شهر لرده طاش قالدیرملر کتدکجه
مقداری تزیاید ایتکده اولان عربلرک
مواردات کثیره سی یوزندن هم زیاده
شما ته حاصل ایتکده، هم ده یک جابوق
بوزولمقده اولدیفندن بر آراق آسفات
ومتعاقباده اخشاب قالدیرم انشاسی تصور
اولمشیدی. شمعی ده مانظاردن قالدیرم
انشاسنه تشبث ایدمشدر. مانظار لر غایت
کوچک قطعه ده کسیلوب زینت ولیف
ایله مزج اولندقدن وبرمترو مربغه
۴۲ کیلو غرام تضییق اجرا ایدن بر جسم
تقیلک آتته وضع ایله سقیشدیرلدقدن
سکره بارجه بارجه قالدیرم اوزرینه
قونلمقده ایش. عندالتجربه بوقالدیرمک
اسفات و اخشاب قالدیرملره فائق اولدینی،
آنلرک جمله سندن زیاده طایاندینی و اوزر-
لرنده حیوانلرک آبی قایم دینی ثابت اولمشدر.

آلمانیاده (مانهایم) شهری اهل بسندن
(مونتاخ) اسمنده براهل هنر طوبراق
وجرونی ترکیب ایدرک برصناعی کور
وجوده کثیرمه مکۀ موفق اولمشدر.

اخیراً اهل خبره دن مرکب اوله رق
تشکیل ایدن بر هیئت مواجه سنده تجربه سی
اجرا اولنان بوکوردن یک زیاده استفاده
ایدیله جکی آکلاشلدینی جهتله مذکور
کوری کلیمه اعمال ایتک اوزره بر قومپایه
تشکیل ایتمشدر.

(ته سلا) اسمنده دیگر بر مخترعده
براز صو وبرمقدار ضیا اعانه سیله کلیملی
حرارت وجوده کتیرمک طریقی بولمش
اولدیفندن بعدما قیش موسمارنده کور،
اوطون تدارکنه احتیاج مس ایتیه جک ایش

انکلیز رسائل موقوتہ سندن بری
برایستانتیق نشر ایتمشدر بونک مندرجانه
کوره دنسانک هرجهتده تخمیناً بش
میلیار فرانق قیمتده یکرمی ملیون ولوسید
وار ایش.

شمعدوفر ترنلرینک اک زیاده آمریقادہ
سرعتله سوق ایدلیدیکی معلومدر. بر زماندن
بری لوندره ایله انکلتزه آراسنده آمدوشد
ایدن شمشک قطار لری ده ساعتده یوز،
یوزاون کیلومترو مسافه قطع ایدیورلر
ایدی.

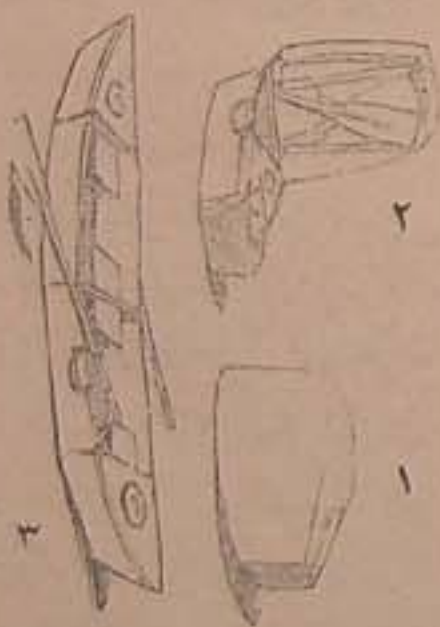
فقط آلمانیا، فرانسه و ممالک سائرده
ترنلره هنوز بوسرعت ایله حرکت
ایده میورلر، مثلاً فرانسه ده اک سرعتلی
ترنلر ساعتده یتمش بش، سکان کیلومترو
قطع ایدیور ایدی. شمعی یارس ایله
بور دو آراسنده آمدوشد ایدن ترنلرک
ساعتده طقسان بش کیلومترو مسافه قطع
ایتماری ایچون اقتضا ایدن تدابیر اتخاذ
قلتمش اولدیفندن تموز افرنجینک برندن
اعتباراً ترنلر اوسرعت ایله حرکت
ایده جکلردر.

روسیه امرای بحریه سندن آمبرال
(ماقاروف) ک تعریف و تزیینی وجه ایله
انکلتزه فایزیده لرنده بوز قیرمغه مخصوص
بروایور انشا قلتمشیدی. «برماق»
نامیلۀ یاد اولنان بووایور کین قیشک
نهایتلرینه طوغری روسیه نک بحر بالطبق
سواحلته کیدرک بوزلری قیره قیره آجیدینی
طریق ایله برایکی لیمانه قیش انشاسنده وایور
یلکن سفینه سی کیره بیامنی امکان داخلته
کتیرمشیدی. مذکور وایورک بو
موفقتی کوریلنجه بوزلری قیره قیره قطب
شمالی به کتمک ایچون قیلرده برامید
بیدا اولمشیدی. فی الحقیقه برماق سفینه سنک
نه قایلنقده بوز اولورسه اولسون قیره رق
کندیسنه بر بول آچه جنی ظن ایدیلور ایدی

لکن اخیراً اسپجیرغ جزیره سی جوارنده
اجرا قلنان تجربه ده بوامیدلرک پیوده
اولدینی ثابت اولمشدر.

بحار قطیه ده تدقیقات اجرا ایتک
اوزره روسیه واسوج ارباب معارفندن
بر هیئت اسپجیرغه کتمک اوزره (برماق)
وایورینه راکب اولمشردی که وایورک
پلانلری ترتیب ایتش اولان آمیرال
ماقاروف دخی بالذات بوسفینه ده بولتیور
ایدی. سفینه (اسپجیرغ) جوارلرینه
تقرب ایدیکی زمان دکتر اویله قایلن بر بوز
طبقه سیله مستور بولمشدر که سفینه ایچون
بوطبقه بی یارهرق بر طریق آجیق امکان
خارجنه جیقمشدر. شوخالده (برماق)
ایله ناقطب شمالی نقطه سنه کیده بیلیمک
اوزره قیلرده پیدا اولان امیدلرک ده
زائل اولمسی طبعی بولمشدر.

اختراعات غریبه دن اولمق اوزره
(سیدیاتی فیک آمریقان) غریبه سنده
اوقوندیفنه کور. آمریقا هنوز لرندن
برینی بکره بر جانله اختراع ایتمشدر.
رسمی زبرده درج اولنان بوجانله آجیلنجه
برکشی استیعاب ایدۀ جک وسعتی حائر
بر مکمل صندال اولیور. رسمک برنجی
پارجه سی جانله نک بتون بتون قیالی، ایکنجی
قسمی لصفاً آجیق حالی و اوچنجی قسمی ده
صندال هیئت آلدیفنی کوستریور. یازین
دکتر حاملرینه کیدنلر، ساحلخانه لره
اقامت ایدنلر بوسندال دن استفاده ایده.
بیله جکلدر.



شیخونات

ادبیہ و فنیہ

تیاترو مؤلفلرینک قازانچی

بعض فرانسز غزته لری فرانسه ده
تیاترو مؤلفلکی ایله اشتغال ایدن ذوات
آز زمانده یک کلیملی بارلر قازانیورلر.
سده انکلتزه ده بومؤلفلکک دها زیاده
قازانچ نامین ایدیکی اثبات ایتک اوزره